

ELEZIONI DEL SINDACO, DEL CONSIGLIO COMUNALE E DEI CONSIGLI CIRCOSCRIZIONALI – Domanda di iscrizione nella lista elettorale aggiunta di cui all'art.1, comma 1 del D.Lgs. 197/1996.

ELECTIONS OF MAYOR, CITY COUNCIL AND DISTRICT COUNCILS – Application for registration in the additional electoral roll added pursuant to D.Lgs. no. 197/1996.

Al Signor **SINDACO del Comune di Torino**
SERVIZIO ELETTORALE
Corso Valdocco, 20 – 10122

Il/La sottoscritto/a – I the undersigned

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(cognome – surname)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(nome – given name)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(cognome da nubile – maiden name)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(data di nascita – date of birth)

Sesso - Sex: M F

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(luogo di nascita – place of birth)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(cittadinanza-nationality)

Abitante in Torino - living in Torino

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(indirizzo in questo comune – address in this municipality)

Lo Stato membro e la collettività locale o circoscrizione di origine nelle cui liste elettorali è iscritto– Member State and place or constituency where he/she is registered in the electoral roll

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Indirizzo nello Stato membro di origine – Address in the Member State of origin

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- DICHIARA di volere esercitare il diritto di voto per le elezioni del Sindaco, del Consiglio comunale e dei Consigli circoscrizionali della città di Torino – STATE that I will exercise my right to vote in the election of the Mayor, City Council and District Council of the City of Turin .
- CHIEDE di essere iscritto nella lista elettorale aggiunta dei cittadini stranieri membri di uno Stato dell'Unione Europea per le elezioni comunali e circoscrizionali – APPLY FOR registration in the additional electoral roll of foreign nationals members of an EU State for the municipal and district elections.
- Il/La sottoscritto/a dichiara inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del D. Lgs. 196/2003, che i dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa. – I, the undersigned, also declare that I have been informed, pursuant to the effects of D. Lgs no. 196/2003 that the personal data thoughtfull will be treated also with computer tools only in the field of the procedure for which the present declaration comes given back.

Torino, _____
(data – date)

(Firma – Signature of applicant)



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(numero di telefono, facoltativo – optional phone number)

Informativa sul trattamento dei dati personali (artt. 13 e 14 Regolamento UE n. 2016/679)

Ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679, artt. 13 e 14, relativi alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e delle disposizioni della normativa nazionale, si informa che:

- Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Torino, Piazza Palazzo di Città, 1, 10121 Torino, che con Decreto Sindacale n. 6637 del 27/12/2018 ha attribuito le funzioni e i compiti in materia di protezione dati personali al Dirigente di Area (email: privacy.servizicivici@comune.torino.it);
- Responsabile per la protezione dei dati è il Dott. Franco Carcillo (email: rp-d-privacy@comune.torino.it);
- I dati vengono raccolti e trattati in modo lecito, corretto e trasparente per le seguenti finalità: Iscrizione sulle liste elettorali aggiunte per l'elezione dei membri dell'Italia al Parlamento Europeo;
- La base giuridica del trattamento consiste nell'esecuzione di un compito o di una funzione di interesse pubblico ai sensi dell'art. 2, comma 2 del D.L. 408/1994, convertito in legge dall'art. 1, comma 1, della legge 483/94 e modificato dall'art. 15 della legge 128/1998
- Il trattamento riguarda dati anagrafici, identificativi e anche categorie particolari di dati personali e/o relativi a condanne penali, ai sensi di quanto disposto dal DPR n. 223 del 20/3/1967;
- I dati vengono trattati con modalità manuale e modalità digitale da soggetti autorizzati, attraverso procedure adeguate a garantirne la sicurezza e la riservatezza;
- I dati possono essere comunicati ad altri Organi della Pubblica Amministrazione previsti dalle norme in vigore, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso.
- I dati non sono oggetto di diffusione né di trasferimento all'estero;
- I dati possono essere conosciuti dal responsabile o dagli incaricati dell'Area Servizi Civici;
- Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria per la gestione del procedimento sopracitato. Non fornire i dati comporta non osservare obblighi di legge e/o impedire che il Comune di Torino possa adempiere a quanto richiesto in relazione alla tipologia di procedimento;
- I dati sono conservati per il periodo strettamente necessario all'esecuzione del compito o della funzione di interesse pubblico e successivo periodo necessario di tutela, comunque a termini di legge;
- I diritti dell'interessato sono:
 - richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano;
 - ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile;
 - richiedere di conoscere l'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata se il trattamento è effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - ottenere la rettifica, la cancellazione, la limitazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
 - richiedere la portabilità dei dati;
 - aggiornare, correggere o integrare i dati che lo riguardano;
 - opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati;
 - proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.
- La Città di Torino non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici.

Si rinvia, per ogni ulteriore informazione, all'informativa estesa presente sul sito istituzionale della Città alla pagina <http://www.comune.torino.it/elezioni/>